JVC

# ЦВЕТНОЙ ТЕЛЕВИЗОР

DigiPure
100Hz & PROGRESSIVE SCAN

# HV-34LH21
# HV-29WH21

## Содержание


Настройка телевизора . . . . . 3
Кнопки и функции телевизора . . . . . 6
Кнопки и функции пульта дистанционного управлени . . . . . 8
Как пользоваться меню телевизора . . . . 16
Основные операции . . . . . 16
Меню ПАРАМЕТРЫ ИЗОБРАЖЕНИЯ . . 17
Меню СВОЙСТВА ИЗОБРАЖЕНИЯ . . . 18
Меню ПРЕДУСТАНОВКИ ЗВУКА . . . . . 22
Меню СВОЙСТВА . . . .. . . . . . 23
Меню НАСТРОЙКИ. . . . . 26
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА . . . . 32
Устранение неисправностей . . . . . 34
Технические данные . . . . . 37


## *ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ*


GGT0022-001A-H
0803-CR-JMT



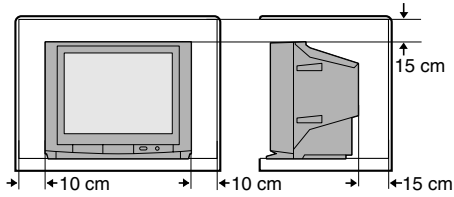
© 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

Благодарим за покупку цветного телевизора JVC .
Перед началом использования, пожалуйста, внимательно прочтите это руководство, чтобы понять как пользоваться Вашим новым телевизором.

**ОСТОРОЖНО: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОЖАРА И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ДЕЙСТВИЯ НА ТЕЛЕВИЗОР ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.**

**ВНИМАНИЕ: ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТЕЛЕВИЗОРА СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.**

1 Подключайте телевизор только к источникам питания, параметры которых соответствуют параметрам, указанным на задней стенке телевизора.
2 Не допускайте повреждений шнура и вилки питания. При отключении телевизора от сети выньте вилку из розетки, держась за вилку, а не за шнур.
3 Ни в коем случае не перегораживайте и не закрывайте вентиляционные отверстия. Ни в коем случае не устанавливайте телевизор в местах с плохой вентиляцией. При установке телевизора оставьте вентиляционные зазоры по периметру, величина зазоров должна быть не меньше показанных на рис значений.




4 Не допускайте попадания предметов или жидкости в отверстия корпуса.
5 В случае неисправности выньте вилку питания из розетки и вызовите мастера. Не пытайтесь отремонтировать телевизор самостоятельно, не открывайте заднюю крышку.
6 Поверхность экрана телевизора может быть легко повреждена. При обращении с телевизором соблюдайте предельную осторожность. Если экран загрязнится, протрите его мягкой сухой тканью. Ни в коем случае не нажимайте сильно на экран. Ни в коем случае не используйте чистящие или моющие средства.
7 Если Вы не собираетесь пользоваться телевизором в течение длительного времени, обязательно отключите его от сетевой розетки.
8 Данный прибор не должен подвергаться воздействию капель или брызг, и никакие предметы, наполненные водой, например, вазы, не должны помещаться на прибор.

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения руководства по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре JVC. Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.
Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потреб-ителя или других законов, связанных с ним.

# Настройка телевизора

**ВНИМАНИЕ**

- Перед каким-либо подсоединением выключите всю аппаратуру, в том числе телевизор.

## 1 Подсоединение антенны и ВМ

- Антенный кабель в комплект поставки не входит. Используйте качественный 75-Ом коаксиальный кабель.
- Перед подсоединением прочтите руководство по ВМ.

**Если ВМ не подсоединяется (см. рис.A):**

Подсоедините антенный кабель к гнезду антенны телевизора.

**Если ВМ подсоединяется (см. рис.B)**

**1 Подсоедините антенный кабель к входному гнезду антенны ВМ и соедините ВМ и телевизор друг с другом с помощью другого антенного кабеля.**

**2 Соедините видеокабелем гнездо VIDEO OUT (выход видео) видеомагнитофона и гнездо VIDEO (видео) телевизора.**

**Для соединения ВМ с телевизором с помощью кабеля S-VIDEO выполните следующее:**
Соедините разъем S-VIDEO OUT видеомагнитофона и разъем S телевизора с помощью кабеля S-VIDEO Ⓐ, а не видеокабеля.

**3 Соедините гнезда VIDEO OUT (L/R аудиовыходы) видеомагнитофона и гнезда AUDIO (L/MONO и R) телевизора с помощью аудиокабеля.**

- Если аудиовыход видеомагнитофона является монофоническим, соедините гнездо AUDIO OUT (аудиовыход) видеомагнитофона и гнездо AUDIO L/MONO (аудио л/моно) телевизора с помощью аудиокабеля.

**рис. A**

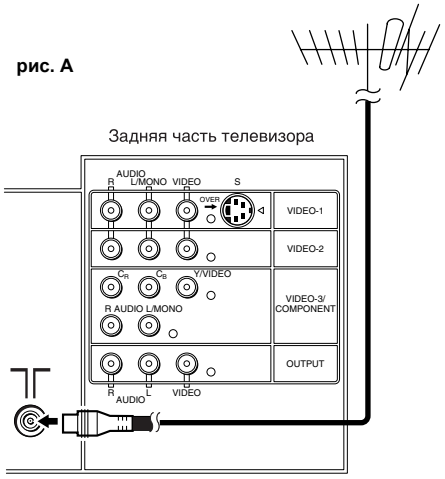
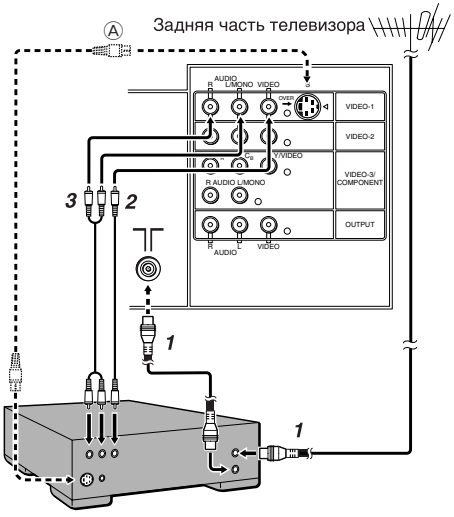



**рис. B**



## 2 Подсоединение шнура питания

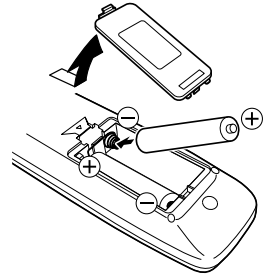
Вставьте вилку шнура в сетевую розетку.

## 3 Установка батареек в пульт дистанционного управления

Возьмите 2 батарейки AA/R6.

**Встаьте батареи, начиная с кнопца, помеченного знаком ⊕ и соблюдая полярности ⊕ и ⊖.**

- Соблюдайте инструкции по безопасности, указанные на батарейках.
- Если пульт дистанционного управления нормально не работает, замените батарейки.
- Батарейки, входящие в комплект поставки, предназначены только для настройки и проверки телевизора. Замените эти батарейки как можно скорее.



## 4 Выполнение первоначальных настроек

При первом включении телевизор входит в режим первоначальных настроек, на экране появляется логотип JVC.

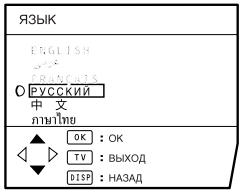
**1 Нажмите кнопку включения питания телевизора**

Телевизор включится и появится логотип JVC.

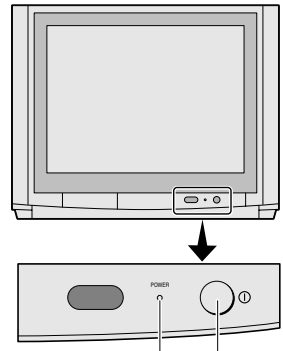
- Если индикатор питания телевизора остается красным и не становится зеленым, это означает, что телевизор находится в режиме ожидания. Для включения телевизора нажмите кнопку POWER на пульте дистанционного управления.
- Если логотип JVC не появляется, это означает, что телевизор уже включался. В этом случае для выполнения начальных настроек воспользуйтесь функциями “ЯЗЫК” и “АВТО ПРОГ”. Более подробную информацию см. в разделе “Меню НАСТРОЙКИ” на стр. 26.

**2 Нажмите кнопку MENU/OK**

Появится меню ЯЗЫК. Выберите один из языков из появившегося на экране списка.



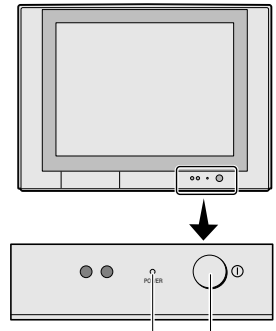

HV-34LH21




Индикатор питания POWER

Кнопка выключателя сети

HV-29WH21

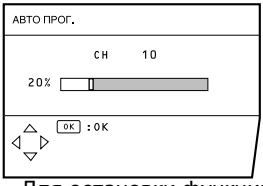


Индикатор питания POWER

Кнопка выключателя сети

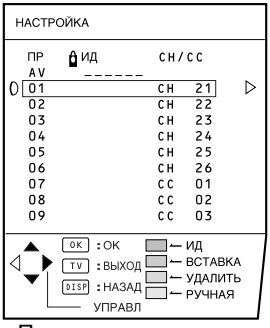
**3 Нажимая кнопки ▼/▲, выберите РУССКИЙ. После этого нажмите кнопку MENU/OK.**

Включится функция АВТО ПРОГ. Принимаемые телевизионные телеканалы будут автоматически сохраняться в памяти телевизора в виде списка номеров программ.

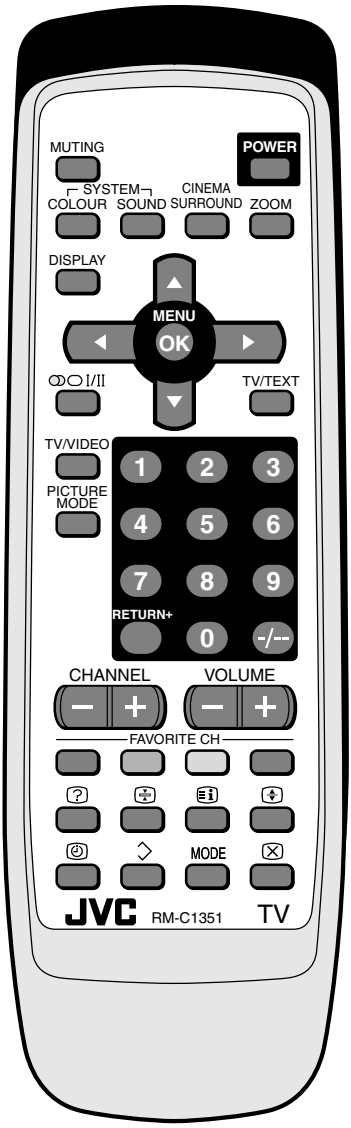



- Для остановки функции АВТО ПРОГ. нажмите кнопку DISPLAY.

**4 После сохранения телеканалов в списке номеров программ появится меню НАСТРОЙКА.**



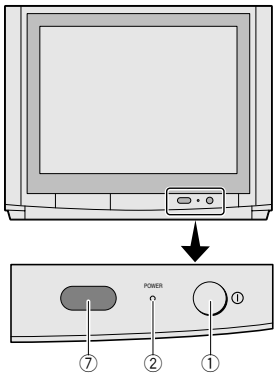

- После этого можно редактировать список номеров программ с помощью функции НАСТРОЙКА/ВРУЧНУЮ. Более подробную информацию см. в разделе “НАСТРОЙКА/ ВРУЧНУЮ” на стр. 27.
- Если нужный телеканал не сохранен в списке номеров программ, его можно зарегистрировать с помощью функции РУЧНАЯ. Более подробную информацию см. в разделе “НАСТРОЙКА/ ВРУЧНУЮ” на стр. 27.
- Функция АВТО ПРОГ. не сохраняет телеканалы на программе с номером 0 (AV).
- Если функция НАСТРОЙКА/ВРУЧНУЮ в данный момент не нужна, нажмите кнопку MENU/OK для закрывания меню НАСТРОЙКА.



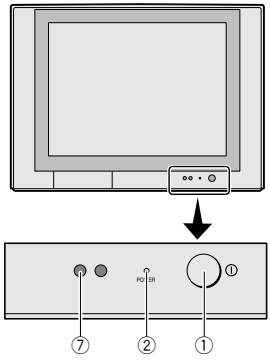

**На этом настройка заканчивается. Новый телевизор JVC к Вашим услугам!**

# Кнопки и функции телевизора

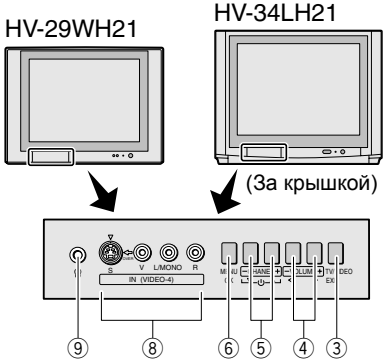
HV-34LH21




HV-29WH21




HV-29WH21 HV-34LH21




## Включение питания

**Нажмите кнопку питания ①.**
Индикатор питания POWER 2 загорится красным и телевизор войдет в режим ожидания.

**Для выключения питания :**
снова нажмите кнопку питания. Индикатор питания POWER ② погаснет.

## Включение телевизора, находящегося в режиме ожидания

**Нажмите одну из кнопок CHANNEL-/+ ⑤.**
Индикатор питания POWER ② изменит цвет с красного на зеленый и телевизор включится.

- Находящийся в режиме ожидания телевизор можно также включить нажимом кнопки TV/VIDEO ③.

## Выбор телеканала

**Нажимайте кнопки CHANNEl-/+ ⑤.**

## Выбор панели ВИДЕО

**Нажимайте кнопки TV/VIDEO ③ или CHANNEL-/+ ⑤.**

## Регулировка громкости

**Нажимайте кнопки VOLUME-/+ ④.**
Появится индикатор уровня громкости.

## Кнопка MENU ⑥

Более подробную информацию см. в разделе “Использование кнопок телевизора” на стр. 17.

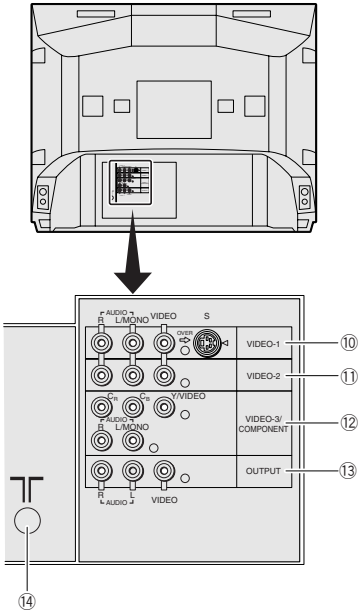
## Датчик пульта дистанционного управления ⑦ (За крышкой)

## Панель VIDEO-4 ⑧

См. стр. 32.

## Гнездо головного телефона ⑨

Для подключения головных телефонов используйте стерео минигнездо (диаметр 3,5 мм).




## Панель VIDEO-1 ⑩

- См. стр.3 и 32.

## Панель VIDEO-2 ⑪

- См. стр. 32.

## Панель VIDEO-3/ COMPONENT ⑫

- См. стр. 25 и 32.

## Панель OUTPUT ⑬

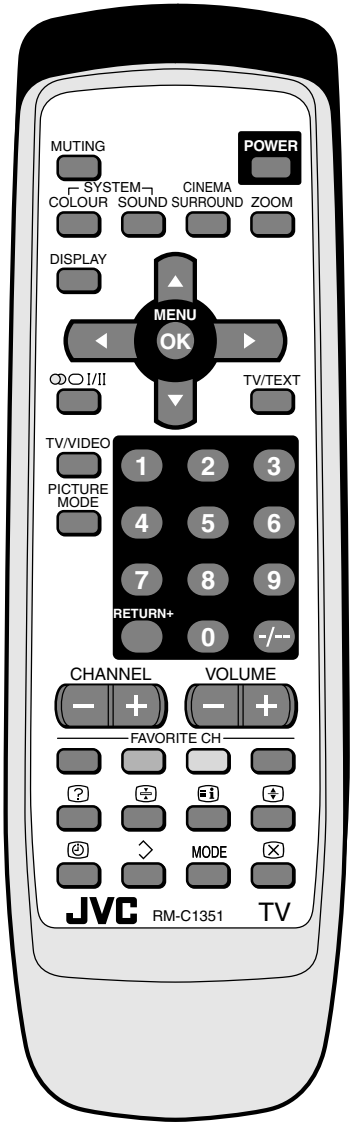
- См. стр. 32.

## Гнездо антенны ⑭

Подсоедините антенный кабель.

- См. стр. 3.

# Кнопки и функции пульта дистанционного управлени




## Включение телевизора, находящегося в режиме ожидания

**Нажмите кнопку POWER.**
Цвет индикатора питания POWER изменится с красного на зеленый и телевизор включится.

- Телевизор, находящийся в режиме ожидания, можно включить нажимом кнопки TV/VIDEO, кнопки CHANNEL-/+ или кнопок с номерами.

**Для выключения телевизора:**
Цвет индикатора питания POWER изменится с зеленого на красный и телевизор войдет в режим ожидания.

## Выбор телеканала

Выберите номер программы, под которым был запомнен телеканал.

**Нажимайте кнопку CHANNEL-/+ или введите номер программы (ПР) с помощью кнопок с номерами.**

- Если нужно ввести двузначный номер, нажмите кнопку -/+ для перехода на двузначную систему.
- телеканал можно выбрать из списка ПРОГ. ЛИСТ. Более подробную информацию см.в разделе “Кнопка DISPLAY” на стр. 11.
- Если изображение нечеткое или нет звука, выполните инструкции в разделе “Кнопка COLOUR SYSTEM” на стр. 11.

## Регулирование громкости

**Нажимайте кнопки VOLUME-/+.**

## Просмотр изображения с внешнего устройства

Выберите панель VIDEO, через которую подсоединяется внешнее устройство.

**Нажмите кнопку TV/VIDEO.**

- Панель VIDEO можно выбрать с помощью кнопок CHANNEL-/+ или из списка ПРОГ. ЛИСТ.

**Для возврата к телеканалу:**
Нажмите кнопку TV/VIDEO, кнопку CHANNEL-/+ или кнопку с номером.

## Кнопка MUTING

Кнопка MUTING используется для выключения звука. Повторный нажим кнопки MUTING приводит к включению звука на той же громкости, которая была до выключения звука.

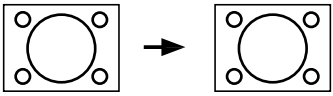
## Кнопка ZOOM

Имеется возможность изменения формата изображения на экране путем изменения формата. Выберите оптимальный формат с помощью следующих режимов ZOOM.

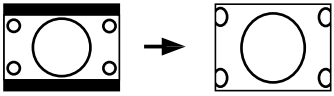
**Для выбора режима нажмите кнопку ZOOM.**

- Кнопка ZOOM (ТРАНСФОКАТОР) действует только на нормальном экране.

**НОРМАЛЬНОЕ:**
Используется для получения нормального, неизмененного изображения (формат 4:3).

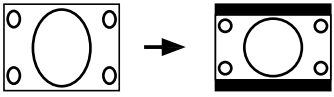


**ZOOM:**
Можно укрупнить широкоформатное изображение (формат 16:9), так что оно заполнит весь экран.



- Левый и правый края широкоформатного изображения (формат 16:9) будут отрезаны.

**16:9:**
Этот режим обеспечивает преобразование нормального изображения (формат 4:3) в широкоформатное изображение (формат 16:9).



- Этот режим используется для изображений с форматом 16:9, сжатых до обычного формата (формат 4:3), он позволяет восстановить первоначальный формат.

## Кнопка CINEMA SURROUND (режим кинотеатра с окружающим звуком)

Функция CINEMA SURROUND позволяет добиться эффекта звукового “окружения” для большего числа зрителей.

**Нажмите эту кнопку для выбора одного из режимов функции CINEMA SURROUND.**

**ВЫС/НИЗ :**
При прослушивании стереозвука выберите, пожалуйста, режим ВЫС (ВЫСОКИЙ) или НИЗ (НИЗКИЙ). Вы можете прослушивать звук для большего числа зрителей, который будет напоминать звучание в кинотеатре.

- Если Вы установили функцию ОКРУЖАЮЩИЙ ЗВУК в режим ВЫС (ВЫСОКИЙ), может наблюдаться незначительное искажение звука. В таком случае переключите, пожалуйста, режим ВЫС (ВЫСОКИЙ) в режим НИЗ (НИЗКИЙ), при этом действие режима ОКРУЖАЮЩИЙ ЗВУК может быть менее заметным, но искажение звука будет устранено.

**МОНО:**
Выберите режим МОНО при прослушивании монозвука.
Вы можете прослушивать звук, подобный стереозвуку, с большим числом зрителей.

**ВЫКЛ:**
Функция ОКРУЖАЮЩИЙ ЗВУК отключается.

## Кнопка PICTURE MODE

Можно выбрать один из трех режимов ПРЕДУСТАНОВКИ для автоматического регулирования параметров изображения.

**Для выбора режима нажимайте кнопку PICTURE MODE.**

**ЯРКИЙ :**
Повышает контрастность и четкость.

**СТАНДАРТ :**
Делает параметры изображения стандартными.

**МЯГКИЙ :**
Смягчает контрастность и четкость.

## Кнопка RETURN+

Кнопка RETURN+ выполняет две функции: ВОЗВРАТ+ и ВОЗВРАТ. Если телеканал зарегистрирован как “Возвращаемый телеканал”, для этого телеканала действует функция ВОЗВРАТ+.

## Функция ВОЗВРАТ+ :

Если телеканал не зарегистрирован как “Возвращаемый телеканал”, для этого телеканала действует функция ВОЗВРАТ. Зарегистрировав часто используемый телеканал как “Возвращаемый телеканал”, можно выбирать этот телеканал в любой момент путем нажима кнопки RETURN+.

**Для регистрации телеканала как “Возвращаемый телеканал” :**
Выберите номер программы, назначенный для этого телеканала, нажмите кнопку RETURN+ и держите ее нажатой в течение не менее 3 секунд. Появление на экране надписи “ВОЗВРАТ КАНАЛА ЗАПРОГРАММИРОВАН!” подтверждает завершение регистрации.

**Для отмены регистрации телеканала как “возвращаемого” :**
при просмотре любого телеканала нажмите кнопку RETURN+ и держите ее нажатой в течение не менее 3 секунд. На экране появится надпись “ВОЗВРАТ КАНАЛА ОТМЕНЕН!”, что означает отмену регистрации.

- При выключении телевизора регистрация “возвращаемого телеканала” отменяется.
- Если Вы хотите попеременно смотреть “Возвращаемый телеканал” и какой-либо другой телеканал, сначала выберите этот другой телеканал, после этого нажимом кнопки RETURN+ можно будет переключиться на “возвращаемый” телеканал.Таким образом с помощью кнопки RETURN+ можно переключаться между двумя телеканалами.

## Функция ВОЗВРАТ :

Телевизор временно запоминает телеканал, который был выбран последним перед просматриваемым в данный момент телеканалом, как “Последний телеканал”. С помощью кнопки RETURN+ можно переключаться между просматриваемым в данный момент телеканалом и “Последний телеканал”.

- Если Вы хотите смотреть два телеканала попеременно с использованием функции ВОЗВРАТ, выберите сначала один, а затем второй телеканал с помощью кнопок с цифрами. Если выбрать телеканал, не используя кнопки с цифрами, в качестве “Последний телеканал” может зарегистрироваться не тот телеканал, который был выбран первым.

## Кнопка ∞○Ⅰ/Ⅱ

При просмотре двуязычных программ можно выбирать звуковое сопровождение Язык 1 (Bilingual I (Sub I)) или Язык 2 (Bilingual II (Sub II)).

- При плохом приеме стереотрансляции можно переключиться со стерео на моно для улучшения четкости звука.

**Нажмите кнопку ∞○Ⅰ/Ⅱ для выбора режима звучания.**

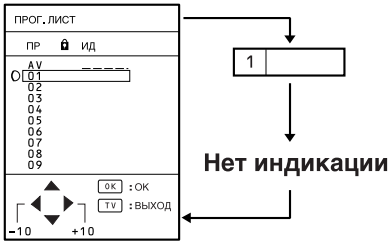
∞ : Стереофония
○ : Монофония
Ⅰ : Язык I (sub I)
Ⅱ : Язык II (sub II)
МОНО : Отменяет функцию Multi Sound, звук становится монофоническим.

- Возможные режимы звучания зависят от телевизионной программы.
- Эта функция не работает в режимах ВИДЕО.

## Кнопка DISPLAY

Дает возможность отображения на экране ПРОГ. ЛИСТ, номера программы или номера панели ВИДЕО.

**Нажмите кнопку DISPLAY.**
Нажим кнопки DISPLAY приводит к следующему изменению информации на экране.




## Кнопки и функции пульта дистанционного управления Выбор телеканала или панели ВИДЕО.

1 **Нажмите кнопку DISPLAY для отображения ПРОГ. ЛИСТ.**

2 **Кнопками ▼/▲ и ◀/▶ выберите номер программы или панели ВИДЕО. Затем нажмите кнопку MENU/OK.**
- Рядом с номером программ в ПРОГ ЛИСТ, для которых задана функция ИД НОМЕР, появляется знак этой функции 🔒.
- Номера панелей ВИДЕО регистрируются после программы с номером ПР 99.
- Канал AV (канал номер 0) в ПРОГ. ЛИСТ будет выбран только тогда, когда Вы подключаете видеомагнитофон к телевизору с помощью кабеля антенны, не подсоединяя видео кабель.

## Кнопка COLOUR SYSTEM

Система цветности выбирается автоматически, однако, если изображение нечеткое или нецветное, выберите систему цветности вручную.

**Для выбора системы цветности используйте кнопку COLOUR SYSTEM.**

**АВТО:**
Этот режим обеспечивает распознавание системы цветности по входному сигналу.
- При плохом качестве сигнала работа функции АВТО может нарушиться. При плохом качестве изображения в режиме АВТО выберите другую систему цветности вручную.
- Функция АВТО распознает систему цветности по выходному сигналу и выбирает соответствующую систему цветности автоматически.
- Системы цветности, используемые в различных странах и регионах, указаны в таблице “ТЕЛЕВЕЩАТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ ” на стр. 12.

**PAL/SECAM/NTSC3.58/NTSC4.43:**
Цветовая система PAL, SECAM или NTSC.

## Кнопка SOUND SYSTEM

Система звукового сопровождения (Sound System) выбирается автоматически. Однако, если звуковое сопровождение слышно с помехами при нормальном изображении, выберите систему звукового сопровождения вручную.

**Для выбора нужной системы звукового сопровождения нажимайте кнопку SOUND SYSTEM.**

B/G : система B/G
I : система I
D/K : система D/K
M : система M

- Эта функция не работает в режиме ВИДЕО.
- Системы звукового сопровождения, используемые в различных странах и регионах, приведены в таблице “ТЕЛЕВЕЩАТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ ” на стр. 12.

# ТЕЛЕВЕЩАТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ

По следующим таблицам можно найти системы звукового сопровождения и системы цветности, используемые в вашем регионе.

СИСТЕМЫ ЦВЕТНОСТИ

| Часть света | Страна или регион | Система |
|---|---|---|
| Азия, Ближний Восток | Бахрейн, Кувейт, Оман, Катар, Объединенные Арабские Эмираты, Йемен и т.д. Индонезия, Малайзия, Сингапур, Таиланд, Индия и т.д. | PAL |
| | Китай, Вьетнам и т.д. | PAL |
| | Гонконг и т.д. | PAL |
| | Исламская Республика Иран, Ливан,Саудовская Аравия и т.д. | SECAM |
| | Филиппины, Тайвань, Мьянма и т.д. | NTSC |
| Европа | Россия и т.д. | SECAM |
| | Чешская Республика, Польша и т.д. | PAL |
| | Германия, Голландия, Бельгия и т.д. | PAL |
| | Великобритания и т.д. | PAL |
| Океания | Австралия, Новая Зеландия и т.д. | PAL |
| Африка | Южно-Африканская Республика и т.д. | PAL |
| | Нигерия и т.д. | PAL |
| | Египет, Марокко и т.д. | SECAM |

СИСТЕМЫ ЗВУКОВОГО СОПРОВОЖДЕНИЯ

| Часть света | Страна или регион | Система |
|---|---|---|
| Азия, Ближний Восток | Бахрейн, Кувейт, Оман, Катар, Объединенные Арабские Эмираты, Йемен и т.д. Индонезия, Малайзия, Сингапур, Таиланд, Индия и т.д. | B/G |
| | Китай, Вьетнам и т.д. | D/K |
| | Гонконг и т.д. | I |
| | Исламская Республика Иран, Ливан,Саудовская Аравия и т.д. | B/G |
| | Филиппины, Тайвань, Мьянма и т.д. | M |
| Европа | Россия и т.д. | D/K |
| | Чешская Республика, Польша и т.д. | D/K |
| | Германия, Голландия, Бельгия и т.д. | B/G |
| | Великобритания и т.д. | I |
| Океания | Австралия, Новая Зеландия и т.д. | B/G |
| Африка | Южно-Африканская Республика и т.д. | I |
| | Нигерия и т.д. | B/G |
| | Египет, Марокко и т.д. | B/G |

## ■ Регистрация любимого канала

Вы можете зарегистрировать Ваши любимые телевизионные каналы с помощью цветных кнопок (красной, зеленой, желтой и синей). После регистрации Вы можете вызвать любимый канал путем нажатия на цветную кнопку.

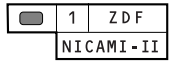
**1 На нормальном экране выберите телевизионный канал (PR01-99), который Вы хотели бы зарегистрировать.**

Подробно об этой операции см. Раздел “Выбор телеканала” на стр. 8.

**2 Нажмите на цветную кнопку и удержите ее 3 секунды или более.**

Затем на экране появится надпись “ЛЮБИМЫЙ КАНАЛ ЗАПРОГРАММИРОВАН!” и текущий канал регистрируетс

- Если выбранный канал уже зарегистрирован как любимый канал, значок зарегистрированной цветной кнопки появится в правой верхней части экрана.




- Вы не можете зарегистрировать канал в режиме Текста.
- Вы также не сможете зарегистрировать выбранный канал, если он защищен функцией ИД НОМЕР и экран голубого цвета или дисплей выведено экранное меню.
- Даже если Вы задействуете функцию АВТО ПРОГ., произведенная здесь регистрация не изменится. (О функции АВТО ПРОГ. см. стр. 26.)

### Вызов любимого канала

Нажмите на цветную кнопку, затем на дисплей выведется зарегистрированный любимый канал.

- Вы не можете вызвать любимый канал в режиме Текста, режиме Меню, при котором на дисплей выводится экранное меню.
- Срабатывает эффект изображения, присвоенный цветным кнопкам. Подробное описание см. ниже в разделе “Установка эффекта изображения” на стр. 13

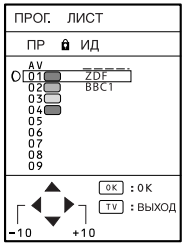
## Установка эффекта изображения

Каждая цветная кнопка имеет присвоенный ей эффект. Когда Вы выбираете любимый канал с помощью цветной кнопки, используется присвоенный ей эффект. Установленный на заводе перед отправкой прибора эффект используется для этой цели. Однако, Вы можете установить этот эффект изображения по необходимости. Подробное описание смотрите в разделе “НАСТРОИТЬ ЛЮБИМ. КАНАЛ” на стр. 21.

- Если Вы выбираете любимый канал обычно без использования цветной кнопки, используется нормальный эффект изображения.

## Показ любимых каналов

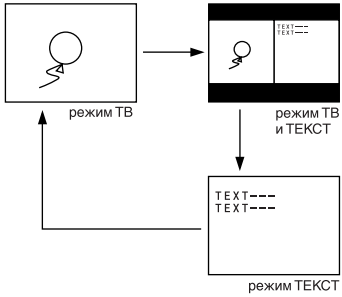
Нажмите на кнопку DISPLAY (ДИСПЛЕЙ), чтобы вывести на дисплей ПРОГ. ЛИСТ. Вы увидите любимый канал со значком зарегистрированной цветной кнопки справа от номера канала.




## ■ Просмотр программы с телетекстом

**1 Выберите телеканал с телетекстом.**

**2 Нажмите кнопку TV/TEXT.**
Нажим кнопки TV/TEXT изменяет режим следующим образом:




**3 Выберите страницу телетекста с помощью кнопок CHANNEL-/+, кнопок с цифрами или цветных кнопок.**

**Для возврата к режиму ТВ :**
нажмите кнопку TV/TEXT или кнопку TV/VIDEO.

- Если возникают проблемы при приеме программ с телетекстом, обратитесь к местному дилеру или телевизионной компании.
- В режиме Текст ZOOM зафиксирован на режиме НОРМАЛЬНОЕ.
- При просмотре программ с телетекстом операции с меню выполнять нельзя.
- При неверном выводе на экран символов телетекста измените установку ЯЗЫК ТЕЛЕТЕКСТА. Подробные сведения см. под заголовком “ЯЗЫК ТЕЛЕТЕКСТА” на стр. 31.

## Кнопка (Hold)

Имеется возможность сохранения (HOLD) страницы телетекста на экране сколь угодно долго, даже когда принимается несколько других страниц телетекста.

**Нажмите кнопку (Hold).**

В левом верхнем углу экрана появится (hold).

**Для отмены функции Hold:**

снова нажмите кнопку (Hold) .

## Кнопка (Reveal)

На некоторых страницах телетекста имеется скрытый текст (например, ответы на вопросы викторины).
Имеется возможность вызова на экран скрытого текста.

**При каждом нажиме на кнопку (Reveal) текст исчезает или появляется.**

## Кнопка (Size)

Имеется возможность увеличения высоты дисплея телетекста вдвое.

**Нажмите кнопку (Size)**

## Кнопка (Index)

Имеется возможность мгновенного возврата к странице содержания.

**Нажмите кнопку (Index)**

- В режиме Список можно вернуться к странице, номер которой отображается в левом нижнем углу экрана.

## Кнопка (Cancel)

Имеется возможность поиска страницы телетекста при просмотре телепрограмм.

1 **Нажимая кнопки с цифрами, введите номер страницы или нажмите цветную кнопку.**
Телевизор начинает искать страницу телетекста.

2 **Нажмите кнопку (Cancel)**
Появится телепрограмма. Когда телевизор найдет страницу телетекста, ее номер появится в левом верхнем углу экрана.

3 **Нажмите кнопку (Cancel) для возврата к странице телетекста, когда ее номер появится на экране.**

- С помощью кнопки (Cancel) вернуться в режим ТВ нельзя.

## Кнопка (Sub-page)

Некоторые страницы телетекста имеют автоматически отображаемые подстраницы. Имеется возможность сохранения подстраницы на экране или ее просмотра в любой момент времени.

1 **Нажмите кнопку (Sub-page) для включения функции Подстраница.**
Номера подстраниц отображаются в нижней части экрана.

| Цвет* | Состояние подстраницы |
|---|---|
| Желтый | На экране в настоящий момент |
| Белый | Может быть выэвана на экран |
| Синий или красный | Не может быть выэвана на экран и не послана |

*: Цвет фона, на котором отображается номер подстраницы.

2 **Нажимайте кнопки CHANNEL-/+ для выбора номера подстраницы.**

**Для отмены функции Подстраница :**

снова нажмите кнопку (Sub-page)

## Использование режима Список

Вы можете сохранять номера любимых страниц телетекста в памяти и быстро вызывать их из памяти с помощью цветных кнопок.

**Для сохранения номеров страниц :**

1 **Нажмите кнопку MODE для входа в режим Список.**
В нижней части экрана отобразятся имеющиеся в памяти номера страниц.

2 **С помощью цветной кнопки выберите номер (позицию). Затем с помощью кнопок с цифрами введите номер страницы.**

3 **Нажмите и удержите кнопку ◇ (Store).**
Четыре номера страниц будут мигать на экране, что указывает на сохранение их в памяти.

**Для вызова сохраненной страницы:**

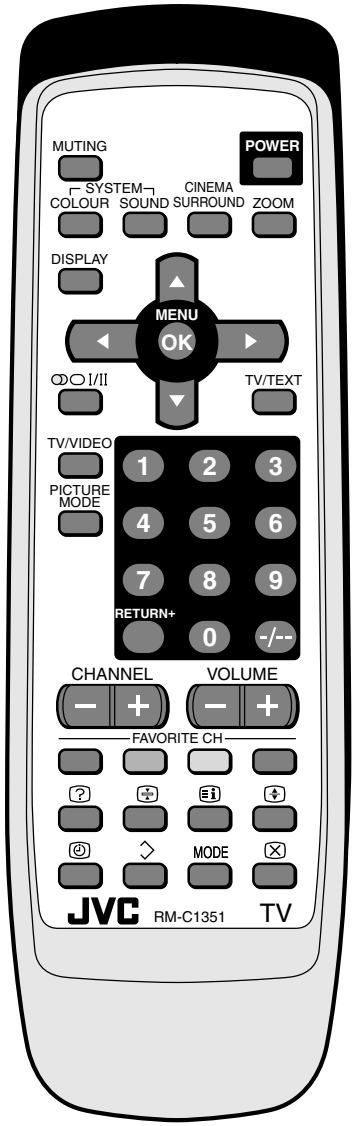
1 **Нажмите кнопку MODE для входа в режим Список.**

2 **Нажмите цветную кнопку, для которой был назначен нужный номер страницы.**

**Для выхода из режима Список: :**
снова нажмите кнопку MODE.

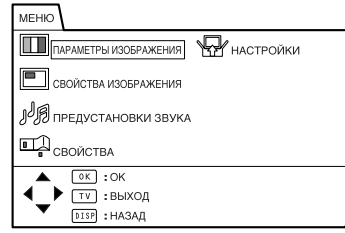
# Как пользоваться меню телевизора

Рядом функций телевизора можно управлять с помощью меню. Чтобы иметь возможность использования всех функций телевизора, необходимо хорошо знать принципы работы меню.

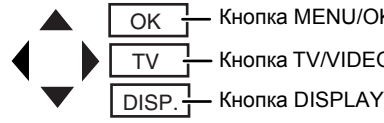



## Основные операции

**1 Нажмите кнопку MENU/OK для вызова МЕНЮ (основного меню).**




- На дисплее снизу от меню показаны кнопки пульта дистанционного управления, которыми можно пользоваться для управления выбранной функцией.




**2 Нажимая кнопки ▼/▲ или ◀/▶ выберите название меню, а затем нажмите кнопку MENU/OK.**
Появится меню.

**Для возврата к предыдущему меню:**
нажмите кнопку DISPLAY.

**Для мгновенного выхода из меню:**
нажмите кнопку TV/VIDEO.

**3 С помощью кнопок ▼/▲ выберите функцию.**
- Более подробную информацию о функциях в меню можно найти на последующих страницах.

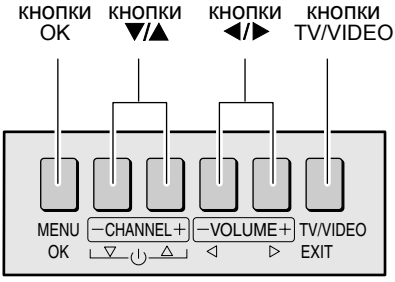
**4 Для выбора настройки этой функции используйте кнопки ◀/▶.**
- Для использования функции, представленной только названием, прочтите описание этой функции на последующих страницах.
- На дисплее снизу от меню показана кнопка пульта дистанционного управления, которой можно пользоваться для управления выбранной функцией.

**5 Нажмите кнопку MENU/OK для завершения настройки.**

Меню исчезнет.
- При просмотре передач в системе NTSC меню имеют размер по вертикали вдвое меньший нормального размера меню.

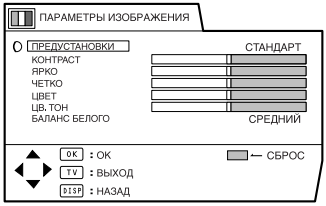
## Использование кнопок телевизора

Для управления меню можно использовать кнопки, предусмотренные на передней панели телевизора.




- На передней панели телевизора нет кнопки, имеющей функцию кнопки DISPLAY или цветной кнопки.

## Меню ПАРАМЕТРЫ ИЗОБРАЖЕНИЯ




### ■ ПРЕДУСТАНОВКИ

Для автоматического регулирования параметров изображения можно выбрать одну из трех ПРЕДУСТАНОВКИ.

**ЯРКИЙ:**
Увеличивает контрастность и яркость.

**СТАНДАРТ:**
Делает параметры изображения “стандартными”.

**МЯГКИЙ:**
Смягчает контрастность и четкость.
- Управление функцией ПРЕДУСТАНОВКИ можно также осуществлять с помощью кнопки PICTURE MODE на пульте дистанционного управления. Более подробную информацию см. в разделе “Кнопка PICTURE MODE” на стр. 9.

### ■ Регулирование изображения

Параметры каждой предустановки можно произвольно изменять.Внесенные изменения сохранятся и станут параметрами данной предустановки.

**КОНТРАСТ**
Контрастность изображения можно регулировать.
◀ : меньше
▶ :больше

**ЯРКО**
Яркость изображения можно регулировать.
◀ : темнее
▶ : светлее

**ЧЕТКО**
Четкость изображения можно регулировать.
◀ : меньше
▶ : больше

**ЦВЕТ**
Цвет изображения можно регулировать.
◀ : бледнее

► : сочнее

**ЦВ.ТОН**
Цветовой тон изображения можно регулировать.
◄ : красноватый
► : зеленоватый

- Изменение параметра ЦВ. ТОН возможно только при использовании системы цветности NTSC 3.58 или NTSC 4.43.
- Вы не можете выбрать функцию ЦВ. ТОН во время приема поступательного видеосигнала (сигнал 525P).

**Для возврата к исходным параметрам ПРЕДУСТАНОВКИ:**
Нажмите синюю кнопку. В результате настройки в выбранной в данный момент ПРЕДУСТАНОВКИ вернутся к исходным значениям, которые будут сохранены как настройки данной ПРЕДУСТАНОВКИ.

## ■ БАЛАНС БЕЛОГО

Для регулировки баланса белого можно выбирать один из трех режимов БАЛАНС БЕЛОГО (один из трех тонов белого). Поскольку белый цвет используется как базовый для всех остальных цветов, изменение режима БАЛАНС БЕЛОГО приводит к изменению представления на экране всех остальных цветов.

**ХОЛОД:**
Белый с голубизной. Использование этого режима при просмотре ярких изображений дает возможность получения более живых и ярких изображений.

**СРЕДНИЙ:**
Нормальный белый цвет.

**ТЕПЛЫЙ:**
Белый с красноватым оттенком. Использование этого режима при просмотре фильмов дает возможность получения более подходящих для фильмов цветов.

- Функция БАЛАНС БЕЛОГО не может быть выбрана в режиме 16:9 функции ZOOM (изменения масштаба изображения).

# Меню СВОЙСТВА ИЗОБРАЖЕНИЯ

## ■ ЦИФРОВАЯ СПВШ

Функция ЦИФРОВАЯ СПВШ снижает помехи, искажающие изображение.

**АВТО:**
Телевизор автоматически регулирует уровень ЦИФРОВАЯ СПВШ в соответствии со степенью помех и обеспечит наилучшее изображение.

- Если установить слишком высокий уровень ЦИФРОВАЯ СПВШ, изображение может стать нечетким. Рекомендуется использовать режим АВТО.

**ВЫКЛ:**
Уровень эффекта ЦИФРОВАЯ СПВШ установлен в положение ВЫКЛ.

**МАКС:**
Уровень ЦИФРОВАЯ СПВШ устанавливается на максимум. Если и после включения режима АВТО имеются помехи, переключитесь с АВТО на МАКС.

- Настройка МАКС не подходит для высококачественных изображений с сильными помехами.

## ■ DigiPure

Функция Digipure использует новейшую цифровую технологию для получения естественного изображения. Функция Digipure включает две следующие функции.

**Функция Digipure:**
Эта функция способствует созданию естественного изображения путем удаления лишних краевых зон высококонтрастных и четких изображений. В случае низкоконтрастных изображений краевые зоны добавляются для получения более четкого изображения. Функцию DigiPure можно установить в режим АВТО, МАКС и МИН.

**Функция компенсации движения изображения:**
Эта функция обеспечивает более плавную и естественную передачу на экране быстро движущихся изображений, таких как изображение футболистов и мяча.

**АВТО:**
Телевизор автоматически отрегулирует уровень DigiPure в соответствии с уровнем искажений изображения и обеспечит наилучшее изображение.

- При слишком высоком уровне DigiPure и низкокачественном изображении с сильными помехами искажения могут еще больше усилиться. Рекомендуется использовать режим АВТО.

**МАКС:**
Уровень DigiPure устанавливается на максимум. Если после установки DigiPure на АВТО изображение передается не совсем полно, переключитесь с АВТО на МАКС.

- Режим МАКС не пригоден в случае низкокачественного изображения с сильными помехами.

**ВЫКЛ:**
Функция DigiPure выключается.

**МИН:**
Режим МИН не пригоден для высококачественных изображений со слабыми помехами.

- Уровень DigiPure устанавливается на минимум. Если после установки DigiPure на АВТО имеются помехи перейдите на МИН.

## ■ PULL DOWN

Включением функции PULL DOWN достигается более четкое и естественное изображение при просмотре широкоформатных кинофильмов.

**АВТО:**
Функция включена. В обычном режиме работы эта функция должна быть установленной на АВТО.

**ВКЛ:**
Эта функция включена.

**ВЫКЛ :**
Функция выключена.

- Движение объектов может казаться неестественным при просмотре изображения в системе цветности NTSC. Чтобы обеспечить более плавное движение, переключите функцию PULL DOWN с АВТО на ВЫКЛ.

## ■ СИСТЕМА ЦВЕТНОСТИ

Система цветности выбирается автоматически. Однако если изображение неясное или нецветное, выберите систему цветности вручную.

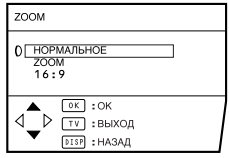
**1 Выберите положение СИСТЕМА ЦВЕТНОСТИ, затем нажмите на кнопки ◀/▶, чтобы выбрать соответствующую цифровую систему.**

- Функцией СИСТЕМА ЦВЕТНОСТИ можно также управлять с помощью кнопки COLOUR SYSTEM пульта дистанционного управления. Более подробную информацию см. в разделе “Кнопка COLOUR SYSTEM” на стр. 11.

## ■ ZOOM

Имеется возможность изменения формата изображения на экране путем изменения коэффициента пропорциональности. Выберите оптимальный формат с помощью одного из трех режимов ZOOM.

**1 Выберите ZOOM и нажмите кнопку MENU/OK.**



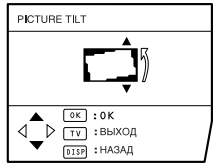

**2 Нажимайте кнопки ▼/▲ для выбора режима ZOOM. Затем нажмите кнопку MENU/OK.**

- Имеются следующие режимы : НОРМАЛЬНОЕ, ZOOM и 16:9. Более подробную информацию см. в разделе “Кнопка ZOOM” на стр. 9.

## ■ PICTURE TILT

Из-за влияния магнитного поля земли изображение может перекоситься. В этом случае можно откорректировать изображение с помощью этой функции.

**1 Выберите PICTURE TILT и нажмите кнопку MENU/OK.**




**2 Нажимайте кнопки ▼/▲ до тех пор, пока перекос не устранится. Затем нажмите кнопку MENU/OK.**

## ■ НАСТРОИТЬ ЛЮБИМ. КАНАЛ

Вы можете установить присвоенный эффект изображения для Ваших любимых каналов, зарегистрированных на цветных кнопках (красной, зеленой, желтой и синей). Для регистрации любимых каналов обратитесь к разделу “Регистрация любимого канала” на стр. 12.

**1 Выберите положение НАСТРОИТЬ ЛЮБИМ. КАНАЛ, затем нажмите на кнопку MENU/OK (МЕНЮ/ОК).**

**2 Нажмите на кнопку ▼/▲, чтобы выбрать положение ЛЮБИМЫЙ КАНАЛ, затем нажмите на кнопку ◄/►, чтобы выбрать зарегистрированный любимый канал.**

Каждый раз, когда Вы нажимаете на кнопку ◄/►, появляется значок цветной кнопки (красной, зеленой, желтой или синей) зарегистрированного любимого канала и его номер (например, PR1).

**3 Установка эффекта изображения**

Нажмите на кнопку ▼/▲, чтобы выбрать объект в нижеприведенной таблице и нажмите на кнопку ◄/►, чтобы выбрать одно из возможных положений.

- Как объясняется в таблице, если положение ЭФФЕКТ ИЗОБРАЖЕНИЯ установлено на ВЫКЛ., присвоенный эффект изображения для любимого канала не используется. В таком случае задействуется эффект нормального изображения.
- За подробными объяснениями по каждому вопросу смотрите разделы “ПРЕДУСТАНОВКИ” на стр. 17, “ЦИФРОВАЯ СПВШ” на стр. 18, “БАЛАНС БЕЛОГО” на стр. 18, “DigiPure” на стр. 19.

| Объект | Возможные положения |
|---|---|
| ПРЕДУСТАНОВКИ | ЯРКИЙ*, СТАНДАРТ, МЯГКИЙ |
| ЦИФРОВАЯ СПВШ | АВТО*, МАКС, ВЫКЛ, МИН |
| БАЛАНС БЕЛОГО | ХОЛОД, СРЕДНИЙ*, ТЕПЛЫЙ |
| DigiPure | АВТО*, МАКС, ВЫКЛ, МИН |
| ЭФФЕКТ ИЗОБРАЖЕНИЯ | ВКЛ*: Вышеуказанный эффект изображения относится к выбранному любимому каналу.<br>ВЫКЛ: Никакие эффекты изображения не применяются. |

*: При отгрузке

**4 Нажмите на кнопку MENU/OK (МЕНЮ/ОК), чтобы завершить установку.**

## ■ УСТАНОВКА ВИДЕО

Вы можете установить присвоенный эффект изображения вводам видео, с ВИДЕО-1 до ВИДЕО-4.

**1 Выберите положение ВИДЕО НАСТРОЙКИ, затем нажмите на кнопку MENU/OK.**

**2 Нажмите на кнопку ▼/▲, чтобы выбрать положение ВИДЕО СТАТУС, затем нажмите на кнопку ◄/►, чтобы выбрать один из вводов видео, от ВИДЕО-1 до -4.**

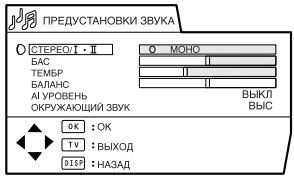
**3 Установите эффект изображения**
Нажмите на кнопку ▼/▲, чтобы выбрать объект в нижеприведенной таблице и нажмите на кнопку ◄/►, чтобы выбрать одно из возможных положений.
- Как объясняется в таблице, положение PICTURE EFFECT (ЭФФЕКТ ИЗОБРАЖЕНИЯ) для вводов видео установлено на OFF (ВЫКЛ) перед отгрузкой прибора. Чтобы воспользоваться им, Вы должны установить его в положение ON (ВКЛ)

| Объект | Возможные положения |
|---|---|
| ПРЕДУСТАНОВКИ | ЯРКИЙ*, СТАНДАРТ, МЯГКИЙ |
| ЦИФРОВАЯ СПВШ | АВТО*, МАКС, ВЫКЛ, МИН |
| БАЛАНС БЕЛОГО | ХОЛОД, СРЕДНИЙ*, ТЕПЛЫЙ |
| DigiPure | АВТО*, МАКС, ВЫКЛ, МИН |
| ЭФФЕКТ ИЗОБРАЖЕНИЯ | ВКЛ*: Вышеуказанный эффект изображения относится к выбранному любимому каналу. ВЫКЛ: Никакие эффекты изображения не применяются. |

*: При отгрузке
- За подробными объяснениями по каждому вопросу смотрите разделы “ПРЕДУСТАНОВКИ” на стр. 17, “ЦИФРОВАЯ СПВШ” на стр. 18, “БАЛАНС БЕЛОГО” на стр. 18, “DigiPure” на стр. 19.
- Нажатие на кнопку “0” вернет эффект изображения к предустановленному на заводе.

**4 Нажмите на кнопку MENU/OK (МЕНЮ/ОК), чтобы завершить установку.**

# Меню ПРЕДУСТАНОВКИ ЗВУКА




## ■ СТЕРЕО / I•II

При просмотре двуязычных программ можно выбирать звуковое сопровождение Язык I (Sub I) или Язык II (Sub II). При плохом приеме стереотрансляции можно переключиться со стерео на моно для улучшения четкости звука.

∞ :Стереофония
O : Монофония
I : Язык I (sub I)
II : Язык II (sub II)
МОНО: Отменяет функцию Multi Sound, звук становится монофоническим.

- Возможные режимы звучания зависят от телевизионной программы.
- Эта функция не работает в режимах ВИДЕО.
- Вы также можете задействовать функцию СТЕРЕО/ I•II с помощью кнопки ∞O I/II. За подробным объяснением обратитесь к разделу “Кнопка ∞O I/II” на стр. 10

## ■ Регулировка звука

Имеется возможность произвольного регулирования звука.

**БАС**
Можно регулировать нижние частоты звука.
◄ : слабее
► : сильнее

**ТЕМБР**
Можно регулировать верхние частоты звука.
◄ : слабее
► : сильнее

**БАЛАНС**
Можно регулировать баланс между левым и правым громкоговорителями.
◄ :увеличение громкости левого громкоговорителя.
► : увеличение громкости правого громкоговорителя.

## ■ AI УРОВЕНЬ

Эта функция дает возможность предотвращения резкого увеличения или уменьшения уровня громкости при переключении телеканалов и переключении с одного режима ВИДЕО на другой.

**ВКЛ:**
Функция включена.

**ВЫКЛ:**
Функция выключена.

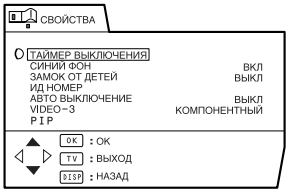
- Функция AI УРОВЕНЬ может не давать нужных результатов при очень низком уровне громкости звукового сопровождения, передаваемого телевизионной станцией (или задаваемого программным обеспечением видеосистемы).

## ■ ОКРУЖАЮЩИЙ ЗВУК

С помощью функции ОКРУЖАЮЩИЙ ЗВУК можно получать “прямой” (окружающий звук).

- Можно использовать один из следующих режимов ОКРУЖАЮЩИЙ ЗВУК В режиме ОКРУЖАЮЩИЙ ЗВУК можно выбрать один из следующих режимов ВЫС, НИЗ, МОНО или ВЫКЛ. Подробная информация приведена в разделе “Кнопка CINEMA SURROUND (режим кинотеатра с окружающим звуком)” на стр. 9.
- Функцией ОКРУЖАЮЩИЙ ЗВУК можно также управлять с помощью кнопки CINEMA SURROUND пульта дистанционного управления. Более подробную информацию см. в разделе “Кнопка CINEMA SURROUND (режим кинотеатра с окружающим звуком)” на стр. 9.

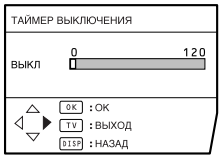
# Меню СВОЙСТВА




## ■ ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ

Можно задать автоматическое выключение телевизора в определенное время.

**1 Выберите ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ и нажмите кнопку MENU/OK.**




**2 С помощью кнопок ◄/► установите период времени.**
Таймер телевизора начнет отсчет заданного периода времени.
- Можно установить период времени длительностью до 120 минут (2 часа) приращениями по 10 минут.

**Для отмены этой функции:**
- нажмите кнопку ◄ для установки “ВЫКЛ”

**3 Нажмите кнопку MENU/OK для завершения установки.**
Меню исчезнет.
- За одну минуту до выключения телевизора появится надпись “СПОКОЙНОЙ НОЧИ!”.
- С помощью этой функции нельзя отключить сетевое питание телевизора.
- Когда эта функция включена, можно вызвать меню ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ для подтверждения или изменения оставшегося периода времени.

## ■ СИНИЙ ФОН

Имеется возможность автоматического изменения экрана телевизора на синий и выключения звука в случае слабого или полностью отсутствующего сигнала, или же в случае, если не поступает сигнал с внешнего устройства.

**ВКЛ:**
Функция включается.

**ВЫКЛ:**
Функция выключается.

## ■ ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ

Имеется возможность блокирования передних кнопок телевизора. Когда эта функция установлена на ВКЛ, телевизором можно управлять только с помощью пульта дистанционного управления.
Используйте эту функцию для предотвращения управления телевизором детьми (без разрешения родителей).

**ВКЛ:**
Функция включается.

**ВЫКЛ:**
Функция выключается.

## ■ ИД НОМЕР

Если Вы не хотите, чтобы дети смотрели определенный телеканал, Вы можете 🔒 этот телеканал.
Если ребенок выберет номер программы, на котором находится запертый телеканал, экран станет синим, так что изображение нельзя будет видеть.

**Как включить эту функцию :**

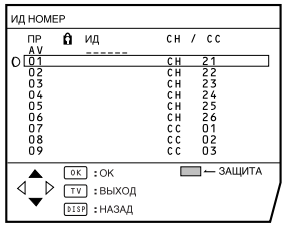
**1 Выберите ИД НОМЕР затем нажмите кнопку 0 (AV).**

**2 Установите ИД номер.**

**Для выбора номера:**
нажимайте кнопки ▼/▲.

**Для перемещения курсора:**
нажимайте кнопки ◄/►.

**3 Нажмите кнопку MENU/OK.**




**4 Нажимайте кнопки ▼/▲ для выбора телеканала.**

- На экране появится программа, которая в настоящий момент транслируется по выбранному телеканалу.

**5 Нажмите синюю кнопку для включения этой функции для данного телеканала.**

Появится 🔒 (ИД НОМЕР) и телеканал будет заблокирован.

**Для отмены этой функции:**
Снова нажмите синюю кнопку.
🔒 (ИД НОМЕР) исчезнет и телеканал будет разблокирован.

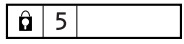
**6 Нажмите кнопку MENU/OK для завершения установки.**

Меню исчезнет.

**Для просмотра заблокированного телеканала:**

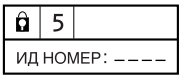
**1 Выберите номер программы с заблокированным телеканалом с помощью кнопок с цифрами или списка ПРОГ. ЛИСТ.**

Экран станет синим и появится 🔒 (ИД НОМЕР).




- Заблокированный телеканал нельзя выбрать с помощью кнопок ▼/▲.

**2 Нажмите кнопку DISPLAY для вызова на экран “ИД НОМЕР”.**




**3 Введите ИД номер с помощью кнопок с цифрами.**

Блокировка будет отменена, так что можно будет смотреть заблокированный телеканал.

**Если Вы забыли ИД номер:**

Выполните этап 1, чтобы “Как включить эту функцию :” на стр. 24. После подтверждения ИД номера нажмите кнопку TV/VIDEO для выхода из меню.

- Для отмены функции ИД НОМЕР необходимо снова выполнить этап “Как включить эту функцию”.

## ■ АВТО ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Имеется возможность автоматического выключения телевизора по завершении вещания, т.е. если он не принимает сигнала в течение около 15 минут.

**ВКЛ:**

Функция включается.

**ВЫКЛ:**

Функция выключается.

- Функция АВТО ВЫКЛЮЧЕНИЕ не обеспечивает отключения сетевого питания.
- Функция АВТО ВЫКЛЮЧЕНИЕ не работает в режиме ВИДЕО.

## ■ VIDEO-3 SETTING

Эта функция обеспечивает правильную настройку VIDEO-3, соответствующую поступающему от внешнего устройства, через панель VIDEO-3, видеосигналу. При неправильной настройке изображения не будет.

**ВИДЕО:**

В случае, если поступает нормальный (полный) видеосигнал.

**КОМПОНЕНТНЫЙ:**

В случае, если поступает компонентный видеосигнал ($Y/C_B/C_R$ signals).

- Подробную информацию по подсоединениям см.в разделе “ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА” на стр. 32.

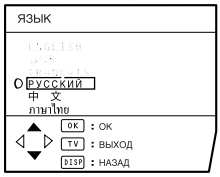
Данный телевизор совместим с поступательным видеосигналом (сигналом 525P), только когда вводится компонентный видеосигнал.

# Меню НАСТРОЙКИ

## ■ ЯЗЫК

Можно выбрать язык меню из списка языков.

**1 Выберите ЯЗЫК и нажмите кнопку MENU/OK.**



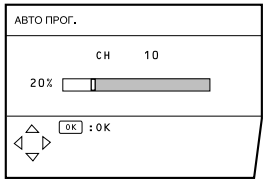

**2 Нажимайте кнопки ▼/▲ для выбора языка.**

**3 Нажмите кнопку MENU/OK для завершения установки.**
Меню исчезнет.

## ■ АВТО ПРОГ.

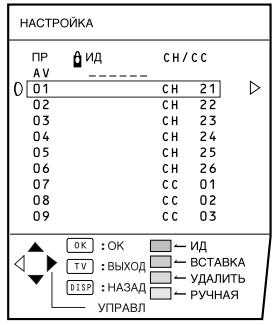
Имеется возможность автоматической регистрации уверенно принимаемых телеканалов под номерами программ. Для этого выполните следующее.

**1 Выберите АВТО ПРОГ. и нажмите кнопку MENU/OK.**
Включится функция АВТО ПРОГ. Принимаемые телеканалы будут автоматически сохраняться в списке номеров программ.




- Для остановки функции АВТО ПРОГ. нажмите кнопку MENU/OK.

**2 После сохранения телеканалов в списке номеров программ появится меню НАСТРОЙКА.**




- После этого можно редактировать номера программ с помощью функции НАСТРОЙКА/ВРУЧНУЮ. Более подробную информацию см. в разделе “НАСТРОЙКА/ ВРУЧНУЮ” на стр. 27
- Если нужный телеканал не был сохранен в списке номеров программ, его можно зарегистрировать с помощью функции РУЧНАЯ. Более подробную информацию см. в разделе “НАСТРОЙКА/ ВРУЧНУЮ” на стр. 27.
- Функция АВТО ПРОГ. не сохраняет телеканалы на программе с номером 0 (AV).
- Если функция НАСТРОЙКА/ ВРУЧНУЮ не нужна, нажмите кнопку MENU/OK для выхода из меню НАСТРОЙКА.

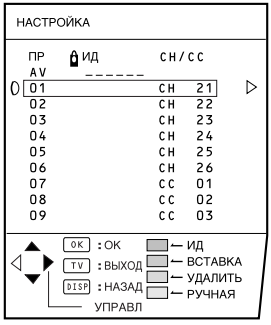
## ■ НАСТРОЙКА/ ВРУЧНУЮ

Функции НАСТРОЙКА/ВРУЧНУЮ делятся на два типа: редактирование текущих номеров программ (функция НАСТРОЙКА) и ручная регистрация телеканалов в список номеров программ (функция РУЧНАЯ).

### ВНИМАНИЕ

- В результате использования функций УПРАВЛ, УДАЛИТЬ или ВСТАВКА происходит перезаписывание текущего списка номеров программ.
  В результате этого номера программ некоторых телеканалов изменятся.
- Если телеканал был заперт с помощью функции ИД НОМЕР использование функции РУЧНАЯ для этого телеканала приводит к отмене функции ИД НОМЕР.
- Если для номера программы ПР 99 уже назначен телеканал, использование ВСТАВКА приведет к стиранию этого телеканала.

**1 Выберите НАСТРОЙКА/ ВРУЧНУЮ и нажмите кнопку MENU/OK.**




**2 Используйте функцию согласно ее описанию.**

**УПРАВЛ:**
Эта функция изменяет номер программы телеканала.

**ИД:**
Эта функция регистрирует название телеканала (ИД).

**ВСТАВКА:**
Эта функция добавляет новый телеканал к текущему списку номеров программ путем использование номера CH/CC.

**УДАЛИТЬ:**
Эта функция удаляет ненужный телеканал.

**РУЧНАЯ:**
Эта функция обеспечивает ручную регистрацию нового телеканала под номером программы.

**3 Нажмите кнопку MENU/OK для завершения настройки.**

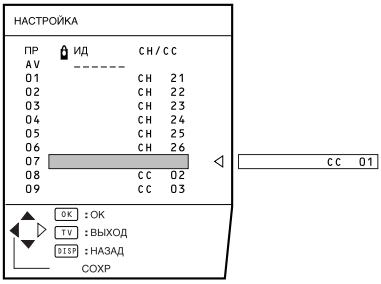
- Для программы под номером PR 0 в списке номеров программ появляется “AV”.

## ФУНКЦИИ

### УПРАВЛ

**1 Нажимайте кнопки ▼/▲ для выбора телеканала.**

**2 Нажмите кнопку ▶ для включения функции УПРАВЛ.**




**3 С помощью кнопок ▼/▲ выберите новый номер программы.**

**Для отмены функции УПРАВЛ:**
нажмите кнопку DISPLAY.

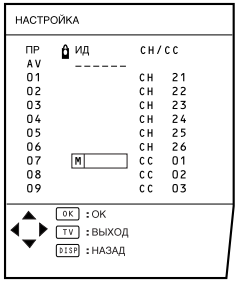
**4 Нажмите кнопку ◀ для изменения номера программы телеканала.**

**ИД**

**1 Нажимайте кнопки ▼/▲ для выбора телеканала.**

**2 Нажмите красную кнопку для включения функции ИД.**

**3 Введите название телеканала (ИД). Пользуйтесь кнопками ▼/▲ для выбора знаков. Пользуйтесь кнопками ◀/▶ для перемещения курсора.**




**Для отмены функции ИД:**
нажмите кнопку DISPLAY.

**4 Нажмите кнопку MENU/OK для регистрации названия телеканала.**

**УДАЛИТЬ**

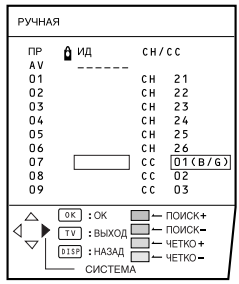
**1 Нажимайте кнопки ▼/▲ для выбора телеканала.**

**2 Нажмите желтую кнопку для удаления телеканала.**
Канал будет удален из списка номеров программ.

**РУЧНАЯ**

**1 Нажимайте кнопки ▼/▲ для выбора номера программы, под которым Вы хотите зарегистрировать новый телеканал.**

**2 Нажмите синюю кнопку для включения функции РУЧНАЯ.**
С правой стороны от номера CH/CC появится СИСТЕМА (системы звукового сопровождения) данного телеканала.




**Для отмены функции РУЧНАЯ:**
нажмите кнопку DISPLAY.

**3 Нажимайте кнопку ▶ для выбора телевещательной системы (системы звукового сопровождения) для регистрируемого телеканала.**
- Системы звукового сопровождения для различных регионов и стран приведены в таблице “ТЕЛЕВЕЩАТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ ” на стр. 12.

**4 Нажмите зеленую или красную кнопку для поиска телеканала.**
Сканирование прекратится, когда телеканал будет найден. Этот телеканал появится на экране.

**5 Нажимайте зеленую или красную кнопку до тех пор, пока не появится нужный телеканал.**

**При плохом приеме телеканала:**
С помощью синей или желтой кнопки выполните тонкую настройку на этот телеканал.

**Если не удается получить нормальное звуковое сопровождение даже при нормальном изображении:**
Это указывает на неправильную настройку СИСТЕМА. Нажмите кнопку ▶ и выберите СИСТЕМА с нормальным звуковым сопровождением.

**6 Нажмите кнопку MENU/OK для регистрации телеканала под номером программы.**
Появится обычное меню НАСТРОЙКА.

**IВСТАВКА**

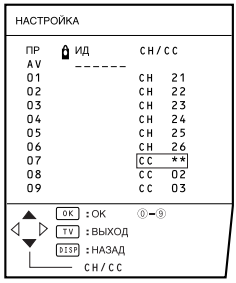
**ПОДГОТОВКА:**

- Найдите номер CH/CC, соответствующий номеру телеканала, в табл. стр. 30.

**1 Нажимайте кнопки ▼/▲ для выбора номера программы, под которым регистрируется новый телеканал.**

- При добавлении телевизионного канала стандарта NTSC-M нажмите кнопку SOUND SYSTEM (СИСТЕМА ЗВУКА). Задайте для параметра SOUND SYSTEM значение M, затем перейдите к шагу 2 в меню INSTALL (УСТАНОВКА).

**2 Нажмите зеленую кнопку для включения функции ВСТАВКА.**




**3 С помощью кнопок ▼/▲ выберите “CC” или “CH” согласно номеру CH/ CC телеканала.**

**Для отмены функции ВСТАВКА:**
Нажмите кнопку DISPLAY.

**4 С помощью кнопок с цифрами введите оставшийся номер CH/ CC.**

Телевизор переключится в режим регистрации. По завершении регистрации на экране телевизора появится изображение.

- Номер CH/CC указывает частоту, на которой ведется телевещание. Если телевизор не может обнаружить телеканал, соответствующий частоте телевещания, обозначенной номером CH/CC, появится заставка, указывающая на отсутствие сигнала.

## Номер CH/CC

Если требуется функция ВСТАВКА, описанная на стр.
28, найдите номер CH/CC, соответствующий телеканалу, по данной таблице.

US: Номера телеканалов, используемых в США, на Филиппинах и т.д.
CCIR: Номера телеканалов, используемых на Ближнем Востоке, в Юго-Восточной Азии и т.д.
OIRT: Номера телеканалов, используемых в Восточной Европе, России, Вьетнаме и т.д.
AUSTRALIA: Номера телеканалов, используемых в Австралии и т.д.

Канал

| CH | US | CCIR | OIRT | AUSTRALIA |
|---|---|---|---|---|
| CH 02 | US-2 | E2 | R1 | AU-0 |
| CH 03 | US-3 | E3 | | AU-1 |
| CH 04 | US-4 | E4 | R2 | AU-2 |
| CH 05 | US-5 | E5 | R6 | AU-6 |
| CH 06 | US-6 | E6 | R7 | AU-7 |
| CH 07 | US-7 | E7 | R8 | AU-8 |
| CH 08 | US-8 | E8 | R9 | AU-9 |
| CH 09 | US-9 | E9 | | |
| CH 10 | US-10 | E10 | R10 | AU-10 |
| CH 11 | US-11 | E11 | R11 | AU-11 |
| CH 12 | US-12 | E12 | R12 | |
| CH 13 | US-13 | | | |
| CH 14 | US-14 | | | |
| CH 15 | US-15 | | | |
| CH 16 | US-16 | | | |
| CH 17 | US-17 | | | |
| CH 18 | US-18 | | | |
| CH 19 | US-19 | | | |
| CH 20 | US-20 | | | |
| CH 21 | US-21 | E21 | | |
| CH 22 | US-22 | E22 | | |
| CH 23 | US-23 | E23 | | |
| CH 24 | US-24 | E24 | | |
| CH 25 | US-25 | E25 | | |
| CH 26 | US-26 | E26 | | |
| CH 27 | US-27 | E27 | | |
| CH 28 | US-28 | E28 | | |
| CH 29 | US-29 | E29 | | |
| CH 30 | US-30 | E30 | | |
| CH 31 | US-31 | E31 | | |
| CH 32 | US-32 | E32 | | |
| CH 33 | US-33 | E33 | | |
| CH 34 | US-34 | E34 | | |
| CH 35 | US-35 | E35 | | |
| CH 36 | US-36 | E36 | | |
| CH 37 | US-37 | E37 | | |
| CH 38 | US-38 | E38 | | |
| CH 39 | US-39 | E39 | | |
| CH 40 | US-40 | E40 | | |
| CH 41 | US-41 | E41 | | |
| CH 42 | US-42 | E42 | | |
| CH 43 | US-43 | E43 | | |
| CH 44 | US-44 | E44 | | |
| CH 45 | US-45 | E45 | | |
| CH 46 | US-46 | E46 | | |
| CH 47 | US-47 | E47 | | |
| CH 48 | US-48 | E48 | | |
| CH 49 | US-49 | E49 | | |
| CH 50 | US-50 | E50 | | |
| CH 51 | US-51 | E51 | | |
| CH 52 | US-52 | E52 | | |
| CH 53 | US-53 | E53 | | |
| CH 54 | US-54 | E54 | | |
| CH 55 | US-55 | E55 | | |
| CH 56 | US-56 | E56 | | |
| CH 57 | US-57 | E57 | | |
| CH 58 | US-58 | E58 | | |
| CH 59 | US-59 | E59 | | |
| CH 60 | US-60 | E60 | | |
| CH 61 | US-61 | E61 | | |
| CH 62 | US-62 | E62 | | |
| CH 63 | US-63 | E63 | | |
| CH 64 | US-64 | E64 | | |
| CH 65 | US-65 | E65 | | |
| CH 66 | US-66 | E66 | | |
| CH 67 | US-67 | E67 | | |
| CH 68 | US-68 | E68 | | |
| CH 69 | US-69 | E69 | | |
| CH 70 | | | | |

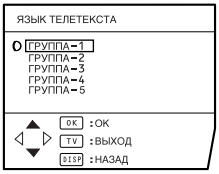
Канал

| CC | US | CCIR | OIRT | AUSTRALIA |
|---|---|---|---|---|
| CC 01 | | S-1 | | AU-5 |
| CC 02 | | S-2 | | |
| CC 03 | | S-3 | | |
| CC 04 | | S-4 | | |
| CC 05 | | S-5 | | |
| CC 06 | | S-6 | | AU-5A |
| CC 07 | | S-7 | | |
| CC 08 | | S-8 | | |
| CC 09 | | S-9 | | |
| CC 10 | | S-10 | | |
| CC 11 | | S-11 | | |
| CC 12 | | S-12 | | |
| CC 13 | | S-13 | | |
| CC 14 | A | S-14 | | |
| CC 15 | B | S-15 | | |
| CC 16 | C | S-16 | | |
| CC 17 | D | S-17 | | |
| CC 18 | E | S-18 | | |
| CC 19 | F | S-19 | | |
| CC 20 | G | S-20 | | |
| CC 21 | H | S-21 | | |
| CC 22 | I | S-22 | | |
| CC 23 | J | S-23 | | |
| CC 24 | K | S-24 | | |
| CC 25 | L | S-25 | | |
| CC 26 | M | S-26 | | |
| CC 27 | N | S-27 | | |
| CC 28 | O | S-28 | | |
| CC 29 | P | S-29 | | |
| CC 30 | Q | S-30 | | |
| CC 31 | R | S-31 | | |
| CC 32 | S | S-32 | | |
| CC 33 | T | S-33 | | |
| CC 34 | U | S-34 | | |
| CC 35 | V | S-35 | | |
| CC 36 | W | S-36 | | |
| CC 37 | W+1 | S-37 | | |
| CC 38 | W+2 | S-38 | | |
| CC 39 | W+3 | S-39 | | |
| CC 40 | W+4 | S-40 | | |
| CC 41 | W+5 | S-41 | | |
| CC 42 | W+6 | | | |
| CC 43 | W+7 | | | |
| CC 44 | W+8 | | | |
| CC 45 | W+9 | | | |
| CC 46 | W+10 | | | |
| CC 47 | W+11 | | | |
| CC 48 | W+12 | | | |
| CC 49 | W+13 | | | |
| CC 50 | W+14 | | | |
| CC 51 | W+15 | | | |
| CC 52 | W+16 | | | |
| CC 53 | W+17 | | | |
| CC 54 | W+18 | | | |
| CC 55 | W+19 | | | |
| CC 56 | W+20 | | | |
| CC 57 | W+21 | | | |
| CC 58 | W+22 | | | |
| CC 59 | W+23 | | | |
| CC 60 | W+24 | | | |
| CC 61 | W+25 | | | |
| CC 62 | W+26 | | | |
| CC 63 | W+27 | | | |
| CC 64 | W+28 | | | |
| CC 75 | | X | | |
| CC 76 | | Y | R3 | |
| CC 77 | | Z | R4 | AU-3 |
| CC 78 | | Z+1 | R5 | |
| CC 79 | | Z+2 | | AU-4 |
| CC 95 | A-5 | | | |
| CC 96 | A-4 | | | |
| CC 97 | A-3 | | | |
| CC 98 | A-2 | | | |
| CC 99 | A-1 | | | |

## ■ ЯЗЫК ТЕЛЕТЕКСТА

Имеется 4 группы языков телетекста. Выберите группу, которая соответствует языку программы телетекста, которую вы хотите смотреть.

**1 Выберите ЯЗЫК ТЕЛЕТЕКСТА и нажмите кнопку MENU/OK.**




**2 Нажмите кнопки ▼/▲ для выбора группы.**

| Группа | Языки |
|---|---|
| ГРУППА-1 | Турецкий, венгерский, английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, португальский, греческий, шведский, финский |
| ГРУППА-2 | Польский, сербский, хорватский, словенский, чешский, словацкий, румынский, венгерский, немецкий, французский, итальянский, шведский, финский |
| ГРУППА-3 | Русский, болгарский, латышский, литовский, эстонский, украинский, сербский, хорватский, словенский, чешский, словацкий, английский, немецкий |
| ГРУППА-4 | Арабский, чешский, словацкий, венгерский, английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, португальский, шведский, финский |
| ГРУППА-5 | Фарси, чешский, словацкий, венгерский, английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, португальский, шведский, финский |

**3 Нажмите кнопку MENU/OK для завершения настройки.**

Меню исчезнет.

- В случае выбора группы языков, в которой нет языка данной программы телетекста, этот телетекст не будет нормально отображаться.

# ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА

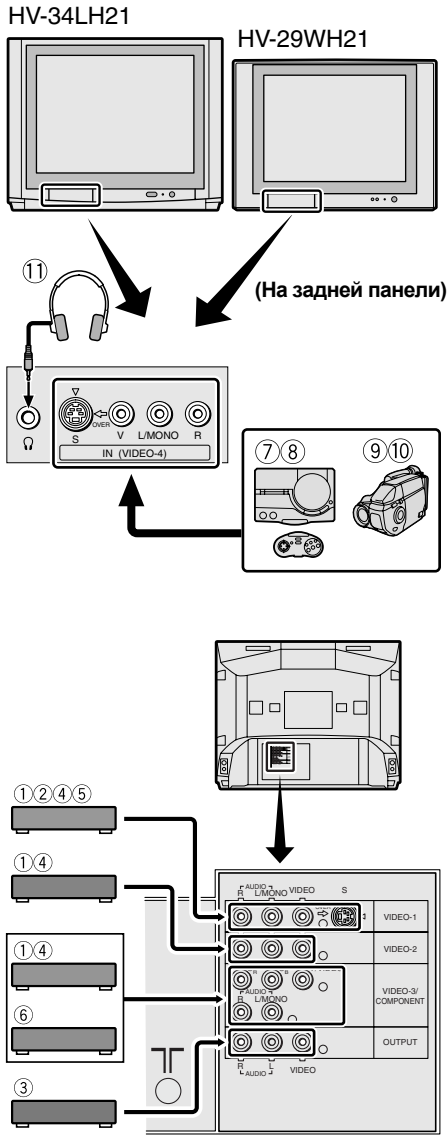
## ■ Подсоединение внешних устройств

Подсоединяйте к телевизору внешние устройства с использованием следующей схемы подсоединения.

**Перед выполнением любого подсоединения:**

- Прочтите руководство к подсоединяемым устройствам. Способ подсоединения зависит от конкретных устройств и может быть отличным от способа, показанного на схеме. Кроме того, для обеспечения нормальной работы может потребоваться изменение настроек устройства в зависимости от способа соединения.
- Выключите все устройства, в том числе телевизор.
- В разделе “Технические данные” на стр. 38 содержится информация о панелях ВИДЕО. В случае подсоединения устройства, не включенного в приведенный ниже список, обратитесь к разделу “Технические данные” для выбора наиболее подходящей панели ВИДЕО.
- Имейте ввиду, что соединительные кабели не входят в комплект поставки.

① ВМ (полный сигнал)
② ВМ (сигнал S-VIDEO; Y/C)
③ ВМ для записи (полный сигнал)
④ DVD-плеер (полный сигнал)
⑤ DVD-плеер (сигнал S-VIDEO; Y/C)
⑥ DVD-плеер (компонентные видеосигналы; Y/$C_B$/$C_R$)
⑦ ТВ-игра (полный сигнал)
⑧ ТВ-игра (сигнал S-VIDEO; Y/C)
⑨ Видеокамера (полный сигнал)
⑩ Видеокамера (сигнал S-VIDEO; Y/C)
⑪ Головные телефоны



## Способы подсоединения

**1 Соедините гнездо VIDEO телевизора с гнездом VIDEO OUT (видеовыход) устройства с помощью видеокабеля.**

**Подсоединение устройства к телевизору с помощью кабеля S-VIDEO:**
Соедините разъем S-VIDEO OUT (выход S-VIDEO) видеомагнитофона с разъемом S телевизора с помощью кабеля S-VIDEO, а не видеокабеля.
Имейте ввиду, что соединение с помощью видеокабеля не будет работать, если соединить ВМ с телевизором как с помощью видеокабеля, так и с помощью кабеля S-VIDEO.

**Соединение DVD-плеера с телевизором с помощью компонентного видеокабеля**
Соедините три гнезда (Y/VIDEO, CB и CR) панели VIDEO-3 и COMPONENT (полный видеовыход) гнезда DVD-плеера с помощью компонентных видеокабелей, а не одного видеокабеля. Затем установите VIDEO-3 на КОМПОНЕНТНЫЙ согласно разделу “VIDEO-3 SETTING” на стр. 25.

- Данный телевизор совместим с поступательным видеосигналом (сигнал 525P) только когда вводится компонентный видеосигнал.
  Если у Вас имеется видеомагнитофон DVD, который выводит поступательные видеосигналы (525P) как компонентный видеосигнал, путем подсоединения этого прибора к телевизору с помощью компонентного видео кабеля, Вы можете увидеть изображения, записанные на диске DVD как первоначальном источнике изображения.

**Подсоединение устройства через панель VIDEO-3/COMPONENT с помощью видеокабеля**
Соедините гнездо Y/VIDEO телевизора и гнездо VIDEO OUT (видеовыход) с помощью видеокабелей, а не одного видеокабеля.
Затем установите VIDEO-3 на ВИДЕО согласно разделу “VIDEO-3 SETTING” на стр. 25.

- На панели VIDEO-4 гнездо VIDEO обозначено как “V”.

**2 Соединение аудиогнезд AUDIO (L/MONO и R) телевизора и гнезд AUDIO OUT (аудиовыход L/R) с помощью аудиокабелей.**

**Если звуковой сигнал устройства является монофоническим:**
Соедините гнездо AUDIO OUT устройства с гнездом L/MONO телевизора с помощью аудиокабеля.

## Подсоединение устройств к панели OUTPUT

Сигналы просматриваемых в данный момент изображений и звукового сопровождения выходят из телевизора через панель OUTPUT. Подсоединив ВМ к панели OUTPUT, можно записывать просматриваемые в данный момент изображение и звуковое сопровождение. Для этого достаточно подсоединить ВМ через панель OUTPUT согласно следующим инструкциям.

**1 Соедините гнездо VIDEO панели OUTPUT с гнездом VIDEO IN (видеовход) видеомагнитофона при помощи видеокабеля.**

**2 Соедините гнезда AUDIO (L и R) панели OUTPUT с гнездами AUDIO IN (аудиовход L/R) видеомагнитофона при помощи аудиокабеля.**

- При выключении телевизора прекращаются сигналы через панель OUTPUT.
- Компонентные сигналы, поступающие через панель VIDEO-3/ COMPONENT, нельзя вывести через панель OUTPUT.

## Подсоединение головных телефонов

**Подсоедините головные телефоны со стереофоническим миништекером (диаметр 3,5 мм) к гнезду головных телефонов на передней панели телевизора.**

# Устранение неисправностей

Если при пользовании телевизором возникает проблема, прочтите раздел “Устранение неисправностей” перед тем как обращаться к мастеру. Эта информация может помочь Вам в устранении проблемы без посторонней помощи. Если, например, вилка шнура питания выскочила из розетки или неисправна антенна, может возникнуть впечатление, что неисправен телевизор.

**Внимание:**

- В данном разделе рассматриваются только проблемы, источники которых неочевидны. Если у Вас возникнут вопросы по использованию каких-либо функций, прочтите сначала соответствующий раздел данного руководства, а не раздел “Устранение неисправностей”.
- Если ни с помощью рекомендаций в разделе “Устранение неисправностей”, ни с помощью описания соответствующей функции устранить проблему не удалось, выньте вилку шнура питания телевизора из розетки и обратитесь к мастеру. Не пытайтесь отремонтировать телевизор самостоятельно, не открывайте заднюю крышку телевизора.

## ■ Если телевизор не выключается

- Вставлена на ли вилка шнура питания в розетку?
- Горит ли индикатор питания POWER? Если он не г орит, нажмите кнопку выключателя питания.

## ■ Нет изображения/Нет звука

- Не является ли сигнал выбранного телеканала слишком слабым? В этом случае сработает функция СИНИЙ ФОН – весь экран станет синим, звук прекратится. Если Вы все же хотите смотреть этот телеканал, прочтите описание функции “СИНИЙ ФОН” на стр. 22 и попытайтесь установить эту функцию на ВЫКЛ.
- Правильны ли настройки для СИСТЕМЫ ЗВУКА этого телеканала? Прочтите описание “Кнопка SOUND SYSTEM” на стр. 12 и попытайтесь устранить проблему.

## ■ Плохое качество изображения

- Если помехи полностью блокируют изображение (снег) причина может заключаться в неисправном кабеле или антенне. Проверьте следующее: Правильно ли подсоединена антенна к телевизору? Не поврежден ли кабель? Правильно ли ориентирована антенна? Исправна ли сама антенна?
- Если в телевизоре или антенне наводятся помехи от других устройств, на экране могут появиться полосы или другие помехи. Удалите такие помехогенерирующие устройства как усилители, компьютеры, фены, от телевизора или попробуйте установить телевизор в другом месте. Если в антенне наводятся помехи от радиомачты или высоковольтных линий, обратитесь к местному дилеру.
- Если телевизор принимает сигнал, отраженный от гор или зданий, изображение на экране будет двоиться. Попробуйте изменить ориентацию антенны или заменить ее новой, обладающей лучшей направленностью.
- Делайте ли вы постановку СИСТЕМА ЦВЕТНОСТИ для телеканала правильно?Для устранения этой проблемы используйте информацию в разделе “Кнопка COLOUR SYSTEM” на стр. 11.
- Правильно ли отрегулированы ЦВЕТ и ЯРКО? Для регулирования используйте информацию в разделе “Регулирование изображения” на стр. 17.
- Запись телетекста на ВМ не рекомендуется, т.к. он может записаться неправильно.

- Яркие белые изображения (например, белое платье) могут выглядеть на экране как цветные. Это неустранимое искажение, связанное с особенностями кинескопа, оно не является неисправностью. Неестественные цвета исчезнут при уходе с экрана яркого белого изображения.
- При просмотре изображений с помощью некоторых имеющихся в продаже пакетов программного обеспечения для видео или неправильно сделанных видеозаписей верхняя часть изображения может иметь искажения. Это связано с видеосигналом, а не с неисправностью телевизора.

## ■ Плохое качество звука

- Правильно ли отрегулированы БАС и ТЕМБР? Если нет, выпо лните регулировки, используя информацию в разделе “Регулировка звука” на стр. 22.
- При плохом приеме телеканала могут возникать трудности с прослушиванием стереофонического или двуязычного звукового сопровождения. В этом случае, используя информацию в разделе “СТЕРЕО / I•II” на стр. 22, переключитесь на монофоническое звуковое сопровождение.

## ■ Телевизор не работает

- Не пора ли заменить батарейки в пульте дистанционного управления? Установите новые батарейки согласно инструкциям в разделе “Установка батареек в пульт дистанционного управления” на стр. 4.
- Не пытаетесь ли Вы использовать пульт дистанционного управления, находящийся сзади или сбоку или на расстоянии более 7 м от телевизора? Расположите пульт дистанционного управления спереди от телевизора, на расстоянии не более 7 м от него.
- При просмотре телетекста пользоваться меню нельзя. Нажмите кнопку TV/VIDEO для переключения с телетекста на обычную программу и после этого попробуйте вызвать меню.
- Не включен ли ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ? Если функция ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ установлена на ВКЛ, пользоваться передними кнопками телевизора нельзя. Установите ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ на ВЫКЛ, используя информацию в разделе “ЗАМОК ОТ ДЕТЕЙ” на стр. 24.
- Если телевизор внезапно перестает работать, выключите питание кнопкой питания. Затем еще раз нажмите кнопку для включения питания. Если телевизор начинает после этого нормально работать, он исправен.
- Следующие функции не действуют во время приема поступательного видеосигнала (сигнал 525P).
  Функции пульта дистанционного управления:
  Функции МЕНЮ:
  ЦВ. ТОН и PULL DOWN

## ■ Другие проблемы

- При включенной функции ТАЙМЕР ВЫКЛЮЧЕНИЯ или АВТО ВЫКЛЮЧЕНИЕ происходит автоматическое выключение телевизора. Если телевизор внезапно выключился, нажмите кнопку питания POWER для его включения. Если телевизор начинает нормально работать, он исправен.
- Если вблизи телевизора окажется магнитное устройство, такое как громкоговоритель, может произойти искажение изображения или в углах экрана может произойти искажение цветов. Удалите магнитное устройство от телевизора. Если помехи возникают от громкоговорителей, перейдите на использование экранированных громкоговорителей.
- Из-за влияния магнитного поля Земли может произойти перекос изображения. Для устранения перекоса используйте информацию в разделе “PICTURE TILT” на стр. 20.
- При выполнении таких операций как переключение с телеканала на телеканал возникает кратковременный перерыв в передаче изображения. Это не является неисправностью. Этот перерыв необходим для стабилизации изображения.

- При резком изменении температуры телевизор может издавать потрескивание. Если изображение и звуковое сопровождение при этом нормальны, телевизор исправен. Если при работе телевизора потрескивание происходит часто, возможны другие причины этого явления – на всякий случай можно попросить мастера проверить телевизор.
- При прикосновении к экрану телевизора может ощущаться легкий электрический разряд статического электричества. Это неустранимое явление, связанное с устройством кинескопа, оно не является неисправностью. Такой статический разряд не причиняет вреда организму человека.

# Технические данные

| | |
|---|---|
| Телевещательные системы | B, G, I, D, K, K1, M |
| Системы цветности | PAL, SECAM, NTSC3.58/4.43MHz |
| Каналы и частоты | Канал низкой VHF (VL) =46.25 - 168.25 Гц<br>Канал высокой VHF (VH) =175.25 - 463.25 Гц<br>Канал UHF (U) =471.25 - 863.25 Гц<br>• Принимает кабельные телеканалы в среднем диапазоне (X - Z + 2, S1 - S10), супердиапазоне (S11 - S20) и гипердиапазоне (S21 - S41). |
| Системы мультиплексного звукового сопровождения | Пер. ток (B/G), NICAM (B/G, I, D/K) system |
| Системы телетекста | FLOF(Fastext), WST(World Standard Text) |
| Языки телетекста | См. таблицу в разделе “ЯЗЫК ТЕЛЕТЕКСТА” на стр. 31. |
| Питание | Пер. ток 110 - 240В, 50/60Гц |
| Аудиовыход | Номинальная выходная мощность: 10 Вт + 10 Вт |
| Панель VIDEO-1 | Разъем RCA × 3, разъем S-VIDEO × 1<br>• Видеовход, вход S-VIDEO (Y/C) и аудиовходы L/R. |
| Панель VIDEO-2 | Разъем RCA × 3<br>• Видеовход и аудиовходы L/R. |
| VIDEO-3/COMPONENT | Разъем RCA × 5<br>• Видеовход/компонентный видеовход (Y/Cв/CR) и L/R аудиовходы.<br>• Входы прогрессивного видеосигнала (сигнала 525P). |
| Панель VIDEO-4 | Разъем RCA × 3, разъем S-VIDEO × 1<br>• Видеовход, вход S-VIDEO (Y/C) и L/R аудиовходы. |
| Панель OUTPUT | RCA connector × 3<br>• Видеовыход и аудиовыходы L/R. |
| Гнездо головных телефонов | Стереофоническое минигнездо (диаметр 3.5 мм) |
| Дополнительные устройства | Пульт дистанционного управления × 1<br>Батарейки AA/R6 × 2 |
| Громкоговорители | HV-34LH21: (12 см × 5 см) × 2<br>HV-29WH21: (13 см × 6.5 см) × 2 |

**Конструкция и технические данные могут быть изменены без уведомления.**

Изображения, получаемые на экране в результате использования функций ZOOM телевизора, запрещается использовать для каких-либо коммерческих или демонстрационных целей в общественных местах (кафе, гостиницах и т.п.) без получения предварительного согласия от владельцев авторских прав на исходный источник изображения..

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED